

БРЭД ТОР

БРЭДТОР
ТАЙНАЯ ВЛАСТЬ



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111-312.4(73)
ББК 84(7Сое)-44
Т59

Серия «ТОР»
Brad Thor
HIDDEN ORDER

Перевод с английского *Л.Г. Мордуховича*

Серийное оформление *В. Лебедевой*

Печатается с разрешения автора
и литературных агентств Sanford J. Greenburger Assoc.,
Inc. и Andrew Nurnberg

Тор, Брэд.

Т59 Тайная власть : [роман] / Брэд Тор ; [перевод с англ. Л.Г. Мордуховича]. — Москва : Издательство АСТ, 2015. — 384 с.— (ТОР).

ISBN 978-5-17-079128-6

Федеральный резерв – это, по сути, теневое правительство США.

Но... пять кандидатов на пост нового главы этой службы похищены. И преступники уже начали убивать своих пленников!

ФБР не в силах справиться с ситуацией и обращается за помощью в частное детективное агентство. И руководитель агентства направляет в Бостон, на место последнего убийства, своего лучшего сотрудника Скотта Гарвуда – бывшего «морского котика» и телохранителя президента, человека, умеющего думать, анализировать и действовать – стремительно, точно, скрытно и беспощадно.

И очень скоро Гарвуд понимает: ставки в этом деле невероятно высоки...

УДК 821.111-312.4(73)
ББК 84(7Сое)-44

© Brad Thor, 2013
© Перевод. Л.Г. Мордухович, 2015
© Издание на русском языке AST Publishers, 2015
ISBN 978-5-17-079128-6

*Посвящается Синди Джексон,
с которой я познакомился случайно
в поезде, за границей.
Это она побудила меня начать
сочинять, за что
я ей буду век благодарен.*

*Просто так ничего не бывает.
Все предопределено.*

Джон Ф. Кеннеди

ПРОЛОГ

Си-Айленд,
штат Джорджия

Клэр Маркорт прикончила одну бутылку бургундского и принялась за вторую, выйдя с нею во двор. Обычно в это время она уже лежала в постели, но сегодня ей не спалось. На пороге сорокапятилетия тянуло подвести итоги. Вот она и расчувствовалась.

Ночь выдалась теплой. Впрочем, здесь, на острове, иных не бывает. Океанский бриз был напоен ароматом магнолий. Где-то совсем рядом на берег накатывали пенистые волны.

Оглядев двор, она улыбнулась. *Надо же, кажется, совсем недавно мама убиралась в богатых домах на Си-Айленд, а у меня теперь вот такой шикарный дом с бассейном. И я так высоко поднялась. Вошла в число самых крупных финансистов. Известна не только в Америке, но и во всем мире.*

Жаль, что мама не дожила, чтобы увидеть все это. Меня – такую, какая я сейчас, мои дома, моего мужа-красавца, моих очаровательных детей.

Клэр глотнула еще вина. Вообще-то они после колледжа виделись от силы раза два-три. Маму

неожиданно и как-то очень быстро съел рак, и в Клэр с тех пор поселился страх преждевременного ухода из жизни. Но она старалась об этом не думать.

Налив себе еще бокал, Клэр поставила бутылку на стол и направилась в конец двора, ближе к берегу. Остановилась, глубоко дыша, и, закрыв глаза, слушала шум волн. Это чудесно — снова оказаться в Джорджии, подальше от Манхэттена и его пробок. Всей семьей они теперь редко приезжали на Си-Айленд. Все так заняты. Но забавно, что, когда Пол и дети наконец попадали сюда, то уезжали потом с большой неохотой. А как же иначе. Ведь этот остров обладает особой притягательностью. Клэр попыталась вспомнить, как об этих местах написал Сидни Ланье в своей поэме «Берега округа Глинн», но хмель мешал ясно мыслить, строчки в голове путались.

Клэр открыла глаза, допила вино из бокала и осталась стоять, вернувшись в мыслях к работе, которой теперь отдавала почти все свое время. А впереди маячили новые горизонты. Так что...

Она не заметила — да и невозможно было это сделать, — как из темноты появилась фигура в черном. Кто-то очень сильный и ловкий неслышно приблизился к ней сзади и зажал рот ладонью в перчатке. Ошеломленная Клэр, совершенно не соображающая, что происходит, почувствовала боль от укола, как будто ужалило насекомое, а затем все ощущения притупились.

Человек в черном, не мешкая, встряхнул ее и легко забросил на плечо.

Клэр не могла пошевелить ни рукой, ни ногой, не могла произнести ни слова, но, как ни странно, способность мыслить похититель ей оставил. И она пыталась сообразить, что с ней происходит. Куда это он ее тащит и зачем?

А тащил он ее довольно долго вдоль берега, наверное, пару сотен ярдов. Наконец остановился и погрузил ношу в вытащенную на сушу надувную лодку «Зодиак». Затем развернул, столкнул лодку в воду и запустил мотор.

Клэр продолжала гадать насчет происходящего, но в этом теперь было мало смысла. Своих близких она уже больше не увидит.

* * *

Пройдя семь миль к югу, лодка вошла в пролив Сен-Симон и продолжила движение до устья небольшого ручья. Человек в черном выключил двигатель и осмотрелся. Кругом ни души.

Итак, задание выполнено. Пока близкие Клэр Маркорт опомнятся, начнут поиски, все уже будет кончено.

Он бросил на нее взгляд и достал из кармана спутниковый телефон «Иридиум». Набрал номер.

Когда ответили, назвал свой позывной.

— Зеленый занавес? — спросил мужской голос на другом конце линии.

Они общались с помощью шифра, который был принят в армии. «Зеленый», первая буква

«З», означал «заложница». «Занавес» — означал захвачена.

— Подтверждаю. Зеленый занавес. Лима три (Нахожусь в устье ручья).

— Вас понял, — отозвался голос. — Перри Дэвид (Продолжайте действовать).

— Вас понял. Перри Дэвид.

Этот разговор решил судьбу Клэр Маркорт и дал начало операции.

ГЛАВА 1

КОМНАТА ОТДЫХА ПАССАЖИРОВ ПЕРВОГО КЛАССА
КОМПАНИИ «ЛЮФТГАНЗА»,
АЭРОПОРТ ФРАНКФУРТА,
ГЕРМАНИЯ

Официант поставил перед Лидией Райан бокал. Она удивленно подняла глаза от айпода:

– Я это не заказывала.

Официант улыбнулся:

– Не заказывали, мэм. Это от джентльмена.

Лидия отложила айпод и с любопытством оглядела элегантно обставленную комнату:

– Какого джентльмена?

– Этого, – произнес голос сзади.

Лидия Райан узнала его сразу.

– Я могу присесть?

Она не успела ответить, как мужчина с бокалом в руке уже устроился напротив нее.

Пути разведчиков иногда пересекаются, но Лидия Райан в совпадения не верила. Вот и сейчас Нафи Назири, заместитель начальника Главного управления разведки Иордании, оказался рядом с ней совсем не случайно.

Этот красавец араб — возраст где-то под пятьдесят, высокий, черные средней длины волосы, — происходил из богатой, родственной королю семьи, образование получил в Англии и Соединенных Штатах. Имел пристрастие к темным итальянским костюмам, а его туфли всегда были начищены до зеркального блеска. На левом запястье, как всегда, красовались те же самые элегантные часы «Патек Филипп», какие были при нем во время их последней встречи.

— Рад увидеть тебя снова, Лидия, — произнес он, поднося к губам бокал.

— Давно не виделись, Нафи.

— Ты, я вижу, совсем не изменилась. Красивая, как всегда.

Она улыбнулась:

— И ты тоже, Нафи. Как твое плечо?

— Иногда побаливает. — Он помассировал правое плечо. — Особенно перед дождем.

Три года назад Назири во время взрыва террориста-смертника спас Лидию, прикрыв собой, но получил шрапнель в плечо. С тех пор он не оставлял надежды, что она в знак благодарности согласится с ним переспать.

— Хорошо, что ты живешь в пустыне.

Назири улыбнулся. За время работы в разведке он повидал множество агентов-женщин и ни от одной не получал отказа. Кроме Лидии Райан.

Она вообще не была похожа ни на одну из женщин, каких он встречал. Изумительное существо, рожденное матерью-гречанкой от отца-

ирландца. Высокая, стройная, красивое аристократическое лицо, обрамленное густыми темными волосами, большие темно-зеленые глаза. Недоступность Лидии делала его желание еще острее.

При этом красота была, конечно, существенным, но не единственным ее достоинством. Лидию Райан считали выдающимся экспертом в области разведки. В свои тридцать с небольшим лет она успела поучаствовать во множестве чрезвычайно серьезных операций, не уступая в мужестве и ловкости никому из мужчин-противников. Можно представить, какова она в постели, думал Нафи Назири, покачивая головой.

Заметив его взгляд, Лидия перешла к делу:

— Что привело тебя во Франкфурт?

Назири не стал лукавить:

— Я приехал встретиться с тобой.

— Надо же, — протянула она с деланным разочарованием. — А я-то удивилась дивному совпадению, что мы с тобой случайно оказались в одном городе. Согласись, такое редко бывает.

— К сожалению, это не совпадение, — проговорил он, становясь серьезным. — Но для разговора я предлагаю перейти в более удобное для этого место. Я арендовал здесь комнату для частных переговоров.

— А что случилось, Нафи?

— Пойдем, я все объясню, — произнес он, вставая.

— Я собиралась перед рейсом перекусить.

— Там есть еда, — заверил ее он.